

**AC 24/06/2016****Item No. 4.7**

# UNIVERSITY OF MUMBAI



## **Revised Syllabus for the M.A.**

**Program: M.A.**

**Course: French**

**Semester III & IV**

(As Per Credit Based Semester and Grading System (CBSGS)  
for the academic year 2016–2017)

**DEPARTMENT OF FRENCH**

**Syllabus in brief:**

**M.A. in FRENCH**

**SEMESTER III**

| <b>Course</b>     | <b>Nomenclature</b>  | <b>Theory</b> | <b>Internal Assessment</b> | <b>Hrs per week</b> | <b>Credits</b> |
|-------------------|--|---------------|----------------------------|---------------------|----------------|
| <b>PAFRE301</b>   | <b>History of French Literature from its origins to the end of the XII century</b><br>La Chanson de Roland, Tristan et Iseult, Le Roman de Renart, Les Fabliaux                  | 60            | 40                         | 4                   | 6              |
| <b>PAFRE 302</b>  | <b>Francophone Literature</b><br>Fatou Dioume – <i>Le Ventre de l’Atlantique</i><br>Ananda Devi – <i>Pagli</i><br>Anne Hébert - <i>Kamouraska</i><br><u>Any complete edition</u> | 60            | 40                         | 4                   | 6              |
| <b>PAFRE 303</b>  | <b>Literary Doctrines in France 1</b><br>Le Classicisme, le Siècle des Lumières, le Romantisme, Le Réalisme, Le Symbolisme   | 60            | 40                         | 4                   | 6              |
| <b>PAFRE 304A</b> | <b>Multimedia and French as a Foreign Language (FLE) ; project</b><br><b>Multimedia et FLE, Projet</b><br><b>OR</b>  | 60            | 40                         | 4                   | 6              |
| <b>PAFRE304B</b>  | <b>Translation</b><br>Scientific Translation   |               |                            |                     |                |

## M.A. in FRENCH

## SEMESTER IV

| Course     | Nomenclature   | Theory | Internal Assessment | Hrs per week | Credits |
|------------|--|--------|---------------------|--------------|---------|
| PAFRE401   | <b>History of French Literature from the XIII to the XVI century</b><br>Le Roman de la Rose, Villon, Rabelais, Montaigne   | 60     | 40                  | 4            | 6       |
| PAFRE 402  | <b>Contemporary French Literature</b><br>Annie Ernaux- <i>La Place</i><br>Michel Tournier – <i>Vendredi ou les Limbes du Pacifique</i><br>Kamel Daoud – <i>Mersault contre-enquete</i>   | 60     | 40                  | 4            | 6       |
| PAFRE 403  | <b>Literary Doctrines in France 2</b><br>Le Surréalisme, Le Théâtre de l' Absurde,<br>L'Existentialisme, le Nouveau Roman  | 60     | 40                  | 4            | 6       |
| PAFRE 404A | <b>Réflexion et pratiques professionnelles</b><br><b>Observation de cours, prise de cours ; rapport</b><br>Professional practices : Theoretical & Practical considerations<br>Classroom observations, teaching; report submission<br><b>OR</b> | 60     | 40                  | 4            | 6       |
| PAFRE 404  | <b>Translation</b><br>(Translation of Technical Texts)   |        |                     |              |         |

## **PAFRE304A**

### **Multimedia and French as a Foreign Language (FLE) ; project Multimedia et FLE, Projet**

This course will look at the role and place of technology, reflecting upon the role of different technological and multimedia resources in teaching/learning of French. In this course, students will work on a project based on the integration of technology in language learning. This course is helpful not just for future language teachers, but those preparing to work in the increasingly important field of creating learning kits/platforms using online tools.

#### **Study Material : to be provided by the teacher**

#### **Suggested readings**

Mangenot, F., & Soubrié, T. (2014). Le web social au service de tâches d'écriture. *Recherches, Outils*(60), 89–109.

Dejean-Thircuir, C., Nissen, E. (2013). Evolutions technologiques, évolutions didactiques. *Recherches et applications*, (54), 28-40

Lancien, T. (2015) De la video a l'internet. Paris : Hachette

## **PAFRE404A**

### **Réflexion et pratiques professionnelles**

#### **Observation de cours, prise de cours ; rapport**

#### **Professional practices : Theoretical & Practical considerations Classroom observations, teaching; report submission**

This course aims to help students reflect on classroom practices and the process of teaching/learning French. . Practical stand points and their theoretical base will be examined, in order to guide students to think about the role of teachers and of teaching. In the process, they will revisit their own perceptions on teaching/learning. This course will include classroom observations followed by teaching units prepared and presented by the students. Students will be required to submit a report based on their experience. This reflective methodology is important not just for future teachers but for all learners of a foreign language in order to understand their learning process and make meaning of it.

#### **Study Material : to be provided by the teacher**

### **Suggested readings**

Bigot, V. 2005. « Quelques questions de méthodes pour une recherche sur la construction de la relation interpersonnelle en classe de langue : primauté des données et construction de savoirs ». *Recherches et applications*, juillet 2005, pp. 42-53.

Blanchet, P. 2000. *La linguistique de terrain. Méthode et théorie. Une approche ethno-sociolinguistique*. Presses Universitaires de Rennes, Rennes.

Dabène, L., Cicurel, F., Lauga-Hamid, M.-C. & Foerster, C. (dir.) 1990. *Variations et rituels en classe de langue*. Hatier, Paris

\*\*\*\*\*